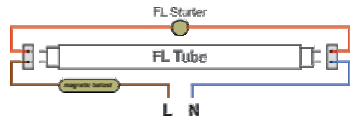


DE LED-Röhren von LEDCity entsprechen der Norm EN 62776. Dadurch wird ein sicherer Einbau ohne Risiko eines Stromschlages gewährleistet. Eingriffe in die bestehende Vorrichtung dürfen nur durch Fachpersonen durchgeführt werden. In den «Halbautonomen LED-Röhren» der LEDCity AG befinden sich diverse Sensoren. Achten Sie darauf, dass die LED-Röhren einen Mindestabstand von 0.5 m zueinander haben, sie nicht durch metallische Gegenstände verdeckt werden und nicht in der Nähe von Antennen und Repeatern installiert werden (> 4 m).

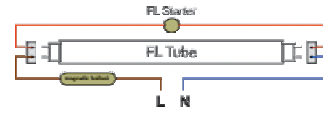
FR Les tubes LED de LEDCity sont conformes à la norme EN 62776. Cela garantit une installation sûre sans risque d'électrocution. Les interventions sur l'appareil existant ne peuvent être effectuées que par des spécialistes. Les «tubes LED semi-autonomes» de LEDCity AG contiennent une variété de capteurs. Assurez-vous que les tubes LED sont espacés d'au moins 0,5 m, qu'ils ne sont pas couverts d'objets métalliques et qu'ils ne sont pas installés à proximité d'antennes et de répéteurs (> 4 m).

Bisherige Verdrahtung mit konventionellem Vorschaltgerät (KVG)



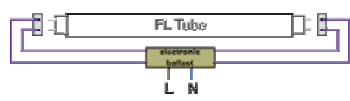
Es besteht die Möglichkeit das konventionelle Vorschaltgerät eingebaut zu lassen und den FL-Starter durch einen LED-Starter zu ersetzen. Im Normalfall wird die Funktion nicht beeinträchtigt. Die Garantieleistung verfällt jedoch, da sich das Ausfallrisiko erhöht. LEDCity empfiehlt das Vorschaltgerät zu entfernen, da die Lebensdauer des Vorschaltgerätes begrenzt ist und der Elektrizitätsverbrauch erhöht werden würde.

Câblage précédent avec ballast conventionnel (KVG)



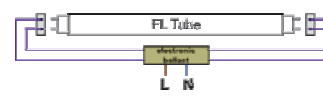
Il est possible de laisser le ballast conventionnel installé et de remplacer le démarreur FL par un démarreur à LED. Normalement, la fonction n'est pas affectée. Cependant, la garantie expire à mesure que le risque de défaut augmente. LEDCity recommande de retirer le ballast car la durée de vie du ballast est limitée et la consommation d'électricité augmentée.

Bisherige Verdrahtung mit elektronischem Vorschaltgerät (EVG)



EVGs müssen zwingend überbrückt werden! Auf Armaturen, welche speziell für LED-Röhren gebaut/umgebaut wurden, ist gut sichtbar ein Warnhinweis mit folgendem sinngemässen Inhalt anzubringen: „Achtung! Nur für LED-Röhren geeignet!“

Câblage précédent avec ballast électronique (EVG)



Les ballasts électroniques doivent être comblés! Sur les raccords spécialement construits / convertis pour les tubes à LED, un avis d'avertissement avec le contenu significatif suivant doit être visible: „Attention! Uniquement adapté aux tubes à LED!“

Korrekte Verdrahtung für LED-Röhren



Nachdem das Vorschaltgerät entfernt wurde, kann die LED-Röhre mit den gewünschten Parametern eingesetzt werden. Wird die Verdrahtung korrekt ausgeführt, kann die LED-Röhre in beliebiger Richtung eingesetzt werden.

Câblage correct pour les tubes LED



Après le retrait du ballast, le tube LED avec les paramètres désirés peut être utilisé. Si le câblage est effectué correctement, le tube LED peut être utilisé dans n'importe quelle direction.

Contact

LEDCity AG, Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich, Schweiz
E-Mail: info@ledcity.ch
Hotline: +41 44 500 73 85

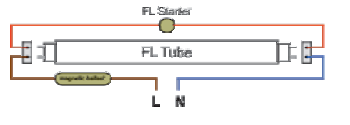
Contact

LEDCity AG, Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich, Schweiz
E-Mail: info@ledcity.ch
Hotline: +41 44 500 73 85

EN LEDCity LED tubes comply with the EN 62776 standard. This ensures safe installation without the risk of electric shock. Interventions in the existing device may only be carried out by specialists. LEDCity AG's "semi-autonomous LED tubes" contain a variety of sensors. Make sure that the LED tubes are at least 0.5 m apart, that they are not covered by metal objects and are not installed near antennas and repeaters (> 4 m).

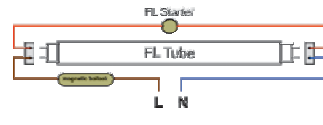
IT I tubi LED di LEDCity sono conformi alla norma EN 62776. Ciò garantisce un'installazione sicura senza il rischio di scosse elettriche. Gli interventi nel dispositivo esistente possono essere eseguiti solo da specialisti. I "tubi LED semiautonomi" di LEDCity AG contengono una varietà di sensori. Assicurarsi che i tubi dei LED siano distanti almeno 0,5 m, che non siano coperti da oggetti metallici e che non siano installati in prossimità di antenne e ripetitori (> 4 m).

Previous Wiring with Conventional Ballast (KVG)



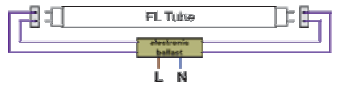
It is possible to leave the conventional ballast installed and to replace the FL starter with an LED starter. Normally the function is not affected. However, the warranty expires as the risk of default increases. LEDCity recommends removing the ballast because ballast life is limited and electricity consumption would be increased.

Cablaggio precedente con ballast convenzionale (KVG)



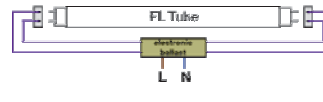
È possibile installare la zavorra convenzionale e la Per sostituire l'avviatore FL con un avviatore a LED. Normalmente la funzione non è influenzata. Tuttavia, la garanzia scade al crescere del rischio di default. LEDCity consiglia di rimuovere la zavorra perché la vita della zavorra è limitata e il consumo di elettricità aumenta.

Previous wiring with electronic ballast (EVG)



Electroni ballasts must be bridged! On fittings, which have been specially built / converted for LED tubes, a warning notice with the following meaningful content is to be made visible: "Attention! Only suitable for LED tubes!"

Cablaggio precedente con reattore elettronico (EVG)



Gli alimentatori elettronici devono essere colmati! Per i raccordi che sono stati appositamente costruiti / convertiti per tubi a LED, è necessario rendere visibile un segnale di avvertimento con i seguenti contenuti significativi: "Attenzione! Adatto solo per tubi a LED!"

Correct wiring for LED tubes



After the ballast has been removed, the LED tube with the desired parameters can be used. If the wiring is correct, the LED tube can be used in any direction.

Cablaggio corretto per tubi LED



Dopo aver rimosso la zavorra, è possibile utilizzare il tubo LED con i parametri desiderati. Se il cablaggio è eseguito correttamente, il tubo LED può essere utilizzato in qualsiasi direzione.

Contact

LEDCity AG, Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich, Schweiz
E-Mail: info@ledcity.ch
Hotline: +41 44 500 73 85

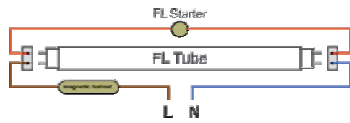
Contatto

LEDCity AG, Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich, Schweiz
E-Mail: info@ledcity.ch
Hotline: +41 44 500 73 85

UA LED-трубки LEDCity відповідають стандарту EN 62776. Це гарантує безпечне монтування цих ламп без ризику ураження електричним струмом. Доступ до електричних мереж чи встановлення приладів у мережу проводиться відповідним технічним персоналом. У напівавтономних лампах LEDCity знаходяться вбудовані сенсори. При монтуванні слід: витримувати мінімальну відстань між сенсорами на сусідніх лампах 0.5 м; уникати перекриття ламп металевими предметами; не встановлювати лампи поблизу (>4.0 м) антен, мережних повторювачів (repeaters) та ін.

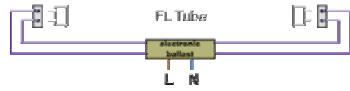
Заміна люмінесцентної лампи (FL) на LED-трубку (retrofit):

З'єднання із магнітним баластом



Магнітний баласт допускається залишити, замінивши існуючий стартер на стартер LEDCity. При цьому очікується нормальне функціонування лампи. Гарантійне покриття при цьому зникає через зростання ризику відмов. Крім того, магнітний баласт продовжує споживати енергію та має обмежений строк служби. Ми рекомендуємо завжди видаляти магнітний баласт при заміні FL-лампи на LED.

З'єднання з електронним баластом



Такий баласт повинен бути обов'язково видалений або закорочений. Арматуру, де встановлюються LED-трубки, слід позначити добре помітним застереженням: "Увага! Лише для використання із LED-трубками!"

Вірне під'єднання LED-трубки



Після видалення існуючч баластів, LED-трубки слід вмикати у коло, як показано на схемі. Якщо підключення було проведене вірно, лампу можна вмикати у довільному напрямку.

Kontakt

LEDcity AG, Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich, Schweiz
E-Mail: info@ledcity.ch
Hotline: +41 44 500 73 85